

Q.7. Translate the following Urdu paragraph into English by keeping in view figurative/idiomatic expressions.

(10)

بزرگ نے بتایا کہ جنگل کے پار ایک پہاڑ ہے جہاں وہ پھول اکتا ہے جس کی خوشبو سے آنکھوں کی کھوئی ہوئی روشنی لوٹ آتی ہے، مگر پہاڑ بہت بلند ہے اور اس پر بے شمار چٹانیں ہیں، کتنے دار جھاڑیاں ہیں اور بڑے بڑے پتھر ہیں جو راستہ روک لیتے ہیں۔ اس پہاڑ پر جانے کے لیے کئی لوگ آئے اور چلے گئے مگر ایسا کوئی شخص نہیں آیا جو پھول تک پہنچا ہو۔ شاید اسی لیے دنیا میں دکھ اور تکلیف ہے اور انسان روشنی کی تلاش میں ہے۔

The old man ~~had~~ told that a mountain, where that flower grows whose fragrance brings lost eyesight back, is present across the forest. But, the mountain is so tall and has a lot of rocks, thorny bushes, and big stones which blocks the way. To approach the mountain, many people came and ~~grow~~ gone, but no-one came who has reached the flower. May be, due to this reason, sorrows and pains are in the world and human is in search of light.